



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 17.10.2018 r.
COM(2018) 691 final

ANNEX 2

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

**w sprawie zawarcia Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską a Socjalistyczną
Republiką Wietnamu**

Obniżenie lub zniesienie cel

SEKCJA A

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. O ile w harmonogramie Strony dołączonym do niniejszego załącznika nie przewidziano inaczej, zgodnie z art. 2.7 (Obniżenie lub znoszenie cel) następujące kategorie znoszenia cel mają zastosowanie do obniżenia lub zniesienia cel na towary pochodzące z terytorium drugiej Strony wymienione w dodatkach 2-A-1 (taryfa celna Unii) i 2-A-2 (taryfa celna Wietnamu):
 - a) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „A” w harmonogramie Strony zostają całkowicie zniesione, a towary takie są wolne od wszelkich należności celnych z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy;

- b) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B3” w harmonogramie Strony zostają zniesione w czterech równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;
- c) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B5” w harmonogramie Strony zostają zniesione w sześciu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;
- d) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B7” w harmonogramie Strony zostają zniesione w ośmiu równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;
- f) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B9” w harmonogramie Wietnamu zostają zniesione w 10 równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;

- g) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B10” w harmonogramie Strony zostają zniesione w 11 równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;
- h) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B10*” w harmonogramie Wietnamu zostają zniesione w 11 rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, zgodnie z poniższą tabelą, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;

Kod taryfy	Rok										
HS 2012	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2203.00.10 2203.00.90	34 %	33 %	32 %	30 %	29 %	25 %	22 %	18 %	15 %	11 %	0 %

- i) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „B10**” w harmonogramie Wietnamu zostają zniesione w 11 rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, zgodnie z poniższą tabelą, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;

Kod taryfy	Stawka podstawowa	Rok										
HS 2012		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2710.12.11	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	8 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.12												
2710.12.13												
2710.12.14												
2710.12.15												
2710.12.16												
2710.12.20	10 %	10 %	10 %	10 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.30	20 %	20 %	20 %	20 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.40	20 %	17 %	16 %	14 %	13 %	11 %	10 %	8 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.50												
2710.12.60												
2710.12.70	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	8 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.80	20 %	20 %	20 %	20 %	20 %	15 %	10 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.12.90												
2710.19.71	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.19.72												
2710.19.79	10 %	9 %	8 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.19.81												
2710.19.82												
2710.19.83												
2710.20.00	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.91.00	40 %	40 %	20 %	20 %	20 %	11 %	9 %	7 %	7 %	7 %	7 %	0 %
2710.99.00												

- j) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ciał „B15” w harmonogramie Wietnamu zostają zniesione w 16 równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła;
- k) składnik *ad valorem* ciał na towary pochodzące określonych w harmonogramie Unii w pozycjach w kategorii znoszenia ciał A+EP zostaje zniesiony po wejściu w życie niniejszej Umowy; znoszenie ciał ma zastosowanie wyłącznie do ciał *ad valorem*; cło specyficzne wynikające z systemu cen wejścia, które Unia stosuje wobec niektórych owoców i warzyw zgodnie ze wspólną taryfą celną, przewidziane w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw¹, zostaje utrzymane;

¹ Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 157 z 15.6.2011, s. 1.

- l) cła wobec towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia cel „R75” w harmonogramie Unii stosuje się zgodnie z poniższą tabelą:

Rok	Należności celne (EUR / tonę)
2016	120
2017	115
2018	110
2019	105
2020	100
2021	95
2022	90
2023	85
2024	80
Począwszy od 2025 r.	75

preferencyjne stawki celne określone w tabeli powyżej mają zastosowanie od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy w danym roku i w późniejszym terminie, a cła nie ulegają obniżeniu z mocą wsteczną;

- m) pozycje taryfowe oznaczone jako „CKD” wskazane w kolumnach „Stawka podstawowa” i „Kategoria” w harmonogramie Wietnamu nie mają zastosowania.

2. Podstawowa stawka celna i kategoria znoszenia ceł służąca określeniu tymczasowej stawki cła na każdym etapie obniżania dla danej pozycji są wyszczególnione dla tej pozycji w harmonogramie każdej ze Stron.
3. Nie naruszając postanowień art. 2.7 (Obniżenie lub znoszenie ceł), preferencyjne cło Unii na mocy niniejszej Umowy w żadnych okolicznościach nie może być wyższe niż cło stosowane przez Unię wobec towarów pochodzących z Wietnamu w dniu poprzedzającym datę wejścia w życie niniejszej Umowy. Obowiązek ten ma zastosowanie od tej daty do siódmego roku po wejściu w życie Umowy.
4. Stawki cła stosowane na etapach przejściowych są zaokrąglane w dół, przynajmniej do najbliższej dziesiątej punktu procentowego lub, jeżeli stawka cła jest wyrażona w jednostkach pieniężnych, przynajmniej do najbliższej jednej dziesiątej jednego euro centa w przypadku Unii.
5. Do celów niniejszego załącznika, w tym taryf celnych Stron w dodatkach 2-A-1 (taryfa celna Unii) i 2-A-2 (taryfa celna Wietnamu), pierwsze obniżenie ceł nastąpi w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy. Każde kolejne obniżenie roczne następuje w dniu 1 stycznia danego roku następującego po roku wejścia w życie, jak przewidziano w art. 17.16 (Wejście w życie).

6. Dodatki 2-A-1 (Taryfa celna Unii) i 2-A-2 (Taryfa celna Wietnamu) stanowią integralną część niniejszego załącznika.
7. Do niniejszego załącznika stosuje się definicje terminów określonych w rozdziale 2 (Traktowanie narodowe i dostęp towarów do rynku).

SEKCJA B

KONTYNGENTY TARYFOWE

1. Do celów zarządzania w roku 1 każdym kontyngentem taryfowym ustanowionym na mocy niniejszej Umowy, Strony obliczają wielkość tego kontyngentu taryfowego poprzez obniżenie wielkości odpowiadającej okresowi od 1 stycznia do daty wejścia w życie niniejszej Umowy.

PODSEKCJA 1

UNIJNE KONTYNGENTY TARYFOWE

1. Unia zarządza kontyngentami taryfowymi zgodnie ze swoimi przepisami wewnętrznymi, które ułatwiają wymianę handlową między Stronami, w celu maksymalnego wykorzystania wielkości kontyngentów taryfowych.

Kontyngent taryfowy dla jaj i żółtek jaj ptasich

2. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 0408.11.80, 0408.19.81, 0408.19.89, 0408.91.80 i 0408.99.80 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 500 ton metrycznych.

Czosnek

3. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowej 0703.20.00 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 400 ton metrycznych.

Kukurydza cukrowa

4. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 0710.40.00A, 2001.90.30A i 2005.80.00A w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 5 000 ton metrycznych.

Zagregowana ilość towarów pochodzących sklasyfikowanych do pozycji taryfowych 0710.40.00B, 2001.90.30B i 2005.80.00B w harmonogramie Unii nie jest wliczana do kontyngentu taryfowego.

Ryż

5. Towary pochodzące sklasyfikowane do następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 20 000 ton metrycznych wyrażonej w ekwiwalencie ryżu łuskanego:

1006.10.21	1006.10.92	1006.20.11	1006.20.92
1006.10.23	1006.10.94	1006.20.13	1006.20.94
1006.10.25	1006.10.96	1006.20.15	1006.20.96
1006.10.27	1006.10.98	1006.20.17	1006.20.98

6. Towary pochodzące sklasyfikowane do następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 30 000 ton metrycznych wyrażonej w ekwiwalencie ryżu całkowicie bielonego:

1006.30.21	1006.30.42	1006.30.61	1006.30.67
1006.30.23	1006.30.44	1006.30.63	1006.30.92
1006.30.25	1006.30.46	1006.30.65	1006.30.94
1006.30.27	1006.30.48	1006.30.98	1006.30.96

7. Towary pochodzące sklasyfikowane do następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 30 000 ton metrycznych wyrażonej w ekwiwalencie ryżu całkowicie bielonego:

1006.10.21	1006.20.11	1006.30.21	1006.30.61
1006.10.23	1006.20.13	1006.30.23	1006.30.63
1006.10.25	1006.20.15	1006.30.25	1006.30.65
1006.10.27	1006.20.17	1006.30.27	1006.30.67
1006.10.92	1006.20.92	1006.30.42	1006.30.92
1006.10.94	1006.20.94	1006.30.44	1006.30.94
1006.10.96	1006.20.96	1006.30.46	1006.30.96
1006.10.98	1006.20.98	1006.30.48	1006.30.98

8. Bezczłowym przywozem w ramach kontyngentu przewidzianego w pkt 7 objęty jest wyłącznie ryż należący do jednej z następujących odmian ryżu aromatycznego:
- a) Jaśminowy 85
 - b) ST 5, ST 20,
 - c) Nang Hoa 9 (NàngHoa 9),
 - d) VD 20,
 - e) RVT,
 - f) OM 4900,
 - g) OM 5451, oraz
 - h) Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Chợ Đào).
9. Wykaz odmian ryżu znajdujący się w pkt 8 może zostać zmieniony decyzją Komitetu ds. Handlu zgodnie z art. 17.5 (Zmiany) ust. 2.

10. Do transportu ryżu kwalifikującego się do objęcia kontyngentem taryfowym zgodnie z ust. 7 należy dołączyć świadectwo autentyczności wydane przez odpowiednie właściwe organy Wietnamu stwierdzające, że ryż należy do jednej z odmian wymienionych w pkt 8.

Skrobia z manioku (cassava)

11. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowej 1108.14.00 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 30 000 ton metrycznych.

Tuńczyk

12. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 1604.14.11, 1604.14.18, 1604.14.90, 1604.19.39 i 1604.20.70 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 11 500 ton metrycznych.

Surimi

13. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowej 1604.20.05 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 500 ton metrycznych.

Cukier i inne produkty zawierające duże ilości cukru

14. Towary pochodzące sklasyfikowane do następujących pozycji taryfowych w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 20 000 ton metrycznych wyrażonej w ekwiwalencie cukru surowego:

1701.13.10	1701.99.10	1702.90.71	1806.10.30
1701.13.90	1701.99.90	1702.90.75	1806.10.90
1701.14.10	1702.30.50	1702.90.79	
1701.91.00	1702.90.50	1702.90.95	

Cukier specjalny

15. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowej 1701.14.90 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 400 ton metrycznych.

Grzyby

16. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 0711.51.00, 2001.90.50, 2003.10.20 i 2003.10.30 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 350 ton metrycznych:

Etanol

17. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 2207.10.00 i 2207.20.00 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 1 000 ton metrycznych.

Mannitol, sorbitol, dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane

18. Towary pochodzące sklasyfikowane do pozycji taryfowych 2905.43.00, 2905.44.11, 2905.44.19, 2905.44.91, 3505.10.10, 3505.10.90 i 3824.60.19 w harmonogramie Unii są wolne od cła w ramach zagregowanej rocznej ilości wynoszącej 2 000 ton metrycznych.

PODSEKCJA 2

WIETNAMSKI KONTYNGENT TARYFOWY

1. Okres wdrażania, wielkość kontyngentów, metody zarządzania oraz inne warunki dotyczące przydziału kontyngentów taryfowych dla Wietnamu są zgodne ze zobowiązaniami Wietnamu w ramach WTO.
2. Cła w ramach kontyngentu dotyczące towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B10-w-ramach-kontyngentu” w harmonogramie Wietnamu zostają zniesione w 11 równych rocznych etapach, począwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy, takie towary są następnie wolne od jakiegokolwiek cła w ramach kontyngentu.
3. Cła poza kontyngentem dotyczące towarów pochodzących wskazanych w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „B10-w-ramach-kontyngentu” w harmonogramie Wietnamu nie są objęte ustaleniami.

Taryfa celna Unii

Uwagi ogólne

Powiązania z Nomenklaturą scaloną (CN) Unii

1. W niniejszym harmonogramie zasadniczo wykorzystano terminologię CN, a interpretacja treści niniejszego harmonogramu, w tym zakresu produktów zamieszczonych w jego podpozycjach, jest regulowana zapisami zawartymi w uwagach ogólnych, uwagach do sekcji i uwagach do działów CN. W zakresie, w jakim zapisy niniejszego harmonogramu są identyczne z odpowiadającymi im zapisami CN, zapisy niniejszego harmonogramu mają to samo znaczenie, co odpowiadające im zapisy CN.

Podstawowe stawki cła

2. Podstawowe stawki cła określone w niniejszym harmonogramie odzwierciedlają stawki wspólnej taryfy celnej Unii obowiązujące na dzień 26 czerwca 2012 r.

Obuwie atletyczne/sportowe

3. Obuwie objęte opisami kodów CN 6403.91.11B, 6403.91.13B, 6403.91.16B, 6403.91.18B, 6403.99.91B, 6403.99.93B, 6403.99.96B i 6403.99.98B poprzedzonych symbolami „ex” w taryfie Unii („ex-out”) musi posiadać antypoślizgową podeszwę zewnętrzną wyprodukowaną z syntetycznych materiałów, takich jak polimery o niskiej gęstości lub posiadać właściwości techniczne, takie jak hermetyczne wkładki zawierające gaz lub płyn, mechaniczne elementy zaprojektowane specjalnie do tłumienia uderzeń lub specjalne materiały, takie jak polimery o niskiej gęstości. Ponadto buty takie muszą posiadać system zamykający lub sznurowadła poprowadzone przez co najmniej pięć dziurek z każdej strony cholewki, zapewniające stopie stabilność w bucie. Podeszwa wewnętrzna takich butów musi być formowana.

Taryfa celna Unii

[Proszę wstawić taryfę celną z dokumentu 02]
